

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

# Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

# Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 28.

LUBIANA, 7 aprile 1943-XXI E. F.

28. kos.

V LJUBLJANI dne 7. aprila 1943-XXI E. F.

**CONTENUTO:****ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO**

84. Estensione dell'obbligo di disboscamento.

**DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO**

85. Fissazione dei contributi obbligatori per l'anno 1943-XXI/XXII dovuti all'Ente della Cooperazione della provincia di Lubiana.

86. Confisca dei beni appartenenti al rivoltoso Košak Drago.

87. Confisca dei beni appartenenti al rivoltoso Turk Dragutin.

88. Confisca dei beni appartenenti al rivoltoso Petelin Stanislao-Giovanni.

89. Confisca dei beni appartenenti al rivoltoso Encer Luigi.

**VSEBINA:****NAREDBE VIŠOKEGA KOMISARJA**

84. Raztegnitev obveznosti poseka.

**ODLOČBE VIŠOKEGA KOMISARJA**

85. Določitev obveznih prispevkov v prid Zavodu za združništvo Ljubljanske pokrajine za leto 1943-XXI/XXII.

86. Zaplemba imovine upornika Košaka Draga.

87. Zaplemba imovine upornika Turka Dragutina.

88. Zaplemba imovine upornika Petelina Stanka-Ivana.

89. Zaplemba imovine upornika Encerja Alojza.

**Testo ufficiale****Neuradni prevod**

## Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

N° 37.

**Estensione dell'obbligo di disboscamento**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, viste le proprie ordinanze 8 maggio 1942-XX, n. 87; 6 giugno 1942-XX, n. 111; 10 giugno 1942-XX, n. 115; 23 novembre 1942-XXI, n. 213; 7 dicembre 1942-XXI, n. 225; 12 febbraio 1943-XXI, n. 20,

ritenuta la necessità per ragioni militari di estendere l'obbligo del disboscamento sulle fasce adiacenti ad altre strade rotabili della provincia, e lungo una fascia di terreno attraversante il territorio dei comuni di Šmihel Stopiče—Radatoviči—Metlika—Gradac—Adlešiči—Vinica—Stari trg ob Kolpi—Mozelj e Fara,

**ordina:****Art. 1**

L'obbligo al disboscamento stabilito con ordinanza 8 maggio 1942-XX, n. 87, è ulteriormente esteso alle fasce di terreno profonde m. 150 laterali ai due lati delle seguenti rotabili:

- Št. Jernej—Šmarje—Pleterje . . . per l'intero percorso
- Št. Jernej—Orehovica—Mokro polje . . . . . " " "
- Ratež—Brusnice . . . . . " " "
- Cikava—V. Slatnik—Gaberje . . . . . " " "
- Novo mesto—Gotna vas—Težka voda—Sela di Jugorje—Suhor—Sv. Anton—Metlika . . . . . " " "

84.

## Naredbe Višokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

Št. 37.

**Raztegnitev obveznosti poseka**

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

glede na svoje naredbe z dne 8. maja 1942-XX št. 87, z dne 6. junija 1942-XX št. 111, 10. junija 1942-XX št. 115, 23. novembra 1942-XXI št. 213, 7. decembra 1942-XXI št. 225 in z dne 12. februarja 1943-XXI št. 20 in

smatrajoč iz vojaških razlogov za potrebno, da se raztegne obveznost poseka ob drugih cestah pokrajine in vzdolž zemljiškega pasu čez ozemlje občin Šmihel-Stopiče—Radatoviči—Metlika—Gradac—Adlešiči—Vinica—Stari trg ob Kolpi—Mozelj in Fara,

**odreja:****Člen 1.**

Obveznost poseka, odrejena z naredbo z dne 8. maja 1942-XX št. 87, se razširja nadalje na zemljiške pasove po 150 m širine ob obeh straneh naslednjih cest:

- Št. Jernej—Šmarje—Pleterje . . . za celo progo
- Št. Jernej—Orehovica—Mokro polje . . . . . " " "
- Ratež—Brusnice . . . . . " " "
- Cikava—V. Slatnik—Gaberje . . . . . " " "
- Novo mesto—Gotna vas—Težka voda—Sela pri Jugorju—Suhor—Sv. Anton—Metlika . . . . . " " "

— Črmošnjice—Stopiče—Orehek—Dolž . . . . .	per l'intero percorso
— Črmošnjice—St. Jošt—Hrušica . . . . .	" " "
— DA BIVIO Q. 635 strada che attraversa la regione Ugljarica fino a Q. 689 . . . . .	" " "
— Rakitna—Brezovica—Gor. Pre-serje—Podpeč . . . . .	" " "
— Podpeč—Jezero—Podkraj—To-mišelj . . . . .	" " "
— Ligojna—Horjul—Zaklanec—Dvor . . . . .	" " "
— Borovnica—Verconico—lato Sud della rotabile limitata-mente al tratto compreso fra Ribič e Pritiska . . . . .	" " "
— BIVIO Gorenja vas—Grintovec . . . . .	" " "
— Mala gora—Polom—Stari log . . . . .	" " "
— Velike Lašče—M. Slevica—Sv. Gregor—Sodražica—Vagovka—Hrib . . . . .	" " "
— Laze—Ivanje selo . . . . .	" " "
— Planina—Unec . . . . .	" " "
— Grahovo—G. Jezero—Stari trg . . . . .	" " "
— Turjak—V. Lipljene—Šentjurje . . . . .	" " "
— Velike Bloke—Lužarji—Karlo-vica—Mala Slevica . . . . .	" " "
— Zagradec—Ambrus—Žvirče . . . . .	" " "

Art. 2

Con le modalità, nei limiti e nei termini stabiliti nell'ordinanza 12 febbraio 1943-XXI, n. 20, dovrà essere effettuato il disboscamento della fascia di terreno che ricollegandosi a quella fissata nell'ordinanza stessa, proseguirà attraverso il territorio dei comuni di:

Šmihel Stopiče—Radatoviči—Metlika—Gradac—Adle-šiči—Vinica—Stari trg ob Kolpi—Mozelj—Fara secondo un andamento planimetrico che sarà fissato e reso evidente dall'Autorità Militare con le modalità di cui alla ordinanza succitata.

Art. 3

Il materiale legnoso proveniente dal disboscamento di cui al precedente articolo 2, per quella parte adatta allo scopo, dovrà essere allestita a cura dei rispettivi proprietari in assortimenti delle dimensioni stabilite dall'Autorità Militare alla quale gli assortimenti stessi dovranno essere conferiti in vendita.

Art. 4

Per i disboscamenti resi obbligatori ai sensi della presente ordinanza rimangono invariate le disposizioni e per i contravventori di queste le penalità di cui all'ordinanza 8 maggio 1942-XX, n. 87 e 12 febbraio 1943-XXI, n. 20.

Art. 5

La presente ordinanza entra in vigore dalla data della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 2 aprile 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
**Emilio Grazioli**

— Črmošnjice—Stopiče—Orehek—Dolž . . . . .	za celo progo
— Črmošnjice—St. Jošt—Hrušica . . . . .	" " "
— od križišča kote 635 cesta, ki gre čez predel Ugljarica do kote 689 . . . . .	" " "
— Rakitna—Brezovica—Gor. Pre-serje—Podpeč . . . . .	" " "
— Podpeč—Jezero—Podkraj—To-mišelj . . . . .	" " "
— Ligojna—Horjul—Zaklanec—Dvor . . . . .	" " "
— Borovnica—Vrhnika—južna stran ceste, samo v odseku med Ribičem in Pritiskom . . . . .	" " "
— križišče Gorenja vas—Grintovec . . . . .	" " "
— Mala gora—Polom—Stari log . . . . .	" " "
— Velike Lašče—M. Slevica—Sv. Gregor—Sodražica—Vagovka—Hrib . . . . .	" " "
— Laze—Ivanje selo . . . . .	" " "
— Planina—Unec . . . . .	" " "
— Grahovo—G. Jezero—Stari trg . . . . .	" " "
— Turjak—V. Lipljene—Šentjurje . . . . .	" " "
— Velike Bloke—Lužarji—Karlo-vica—Mala Slevica . . . . .	" " "
— Zagradec—Ambrus—Žvirče . . . . .	" " "

Clen 2.

Na način, v mejah in v rokih, določenih v naredbi z dne 12. februarja 1943-XXI št. 20, se mora izvesti posek zemljiškega pasu do stika s pasom po navedeni naredbi, tako da poteka čez ozemlje občin:

Šmihel-Stopiče—Radatoviči—Metlika—Gradac—Adle-šiči—Vinica—Stari trg ob Kolpi—Mozelj—Fara v smislu planimetričnega načrta, ki ga določi in počiti vojaško oblastvo na način iz prej navedene naredbe.

Clen 3.

S posekom iz prednjega člena 2. pridobljeni les morajo lastniki, kolikor je za to prikladen, obdelati v partijah po merah, ki jih določi vojaško oblastvo, kateremu se morajo te partije tudi ponuditi v nakup.

Clen 4.

Nespremenjene veljajo za obvezni posek pasov po tej naredbi določbe, za kršitelje teh pa kazni iz naredb z dne 8. maja 1942-XX št. 87 in z dne 12. februarja 1943-XXI št. 20.

Clen 5.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 2. aprila 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
**Emilio Grazioli**

**Decreti**  
**dell'Alto Commissario per la provincia**  
**di Lubiana**

Nº 26.

**Fissazione dei contributi obbligatori**  
**per l'anno 1943-XXI/XXII dovuti all'Ente**  
**della Cooperazione della provincia di Lubiana**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista la propria ordinanza 30 aprile 1942-XX, n. 82, concernente la costituzione dell'Ente della Cooperazione della provincia di Lubiana,

ritenuto che per l'anno 1943-XXI/XXII i contributi obbligatori di cui all'articolo 5 n. 1 dell'ordinanza succitata possono essere stabiliti nell'eguale misura di quelli fissati per l'anno 1942-XX/XXI,

**d e c r e t a :**

Per l'anno 1943-XXI/XXII i contributi obbligatori di cui al n. 1 dell'articolo 5 dell'ordinanza 30 aprile 1942-XX, n. 82, concernente la costituzione dell'Ente della Cooperazione della provincia di Lubiana, sono mantenuti nell'eguale misura di quelli fissati per l'anno 1942-XX/XXI, e precisamente:

a) lire 100 per consorzio,

b) un ulteriore contributo di lire 0.30 per ogni lire 1000 dell'ammontare degli investimenti fruttiferi per tutte le cooperative di credito, oppure dell'ammontare delle operazioni compiute dalle altre cooperative.

Nessun contributo è dovuto dai consorzi per l'allevamento del bestiame, sfruttamento dei pascoli, noleggio di macchine agricole ed edilizie.

Lubiana, 6 aprile 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
**Emilio Grazioli**

Nº 27.

**Confisca dei beni appartenenti al rivoltoso**  
**Košak Drago**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, viste le proprie ordinanze 6 novembre 1942-XXI, n. 201 e 7 gennaio 1943-XXI, n. 2, concernenti la confisca dei beni appartenenti ai rivoltosi,

vista la proposta dell'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana»,

ritenuto che con sentenza 21 gennaio 1943-XXI del Tribunale Militare di Guerra del Comando Superiore Forze Armate Slovenia-Dalmazia, Sezione di Lubiana, Košak Drago di Carlo, residente a Lubiana, è stato condannato alla pena di anni 5 di reclusione ed accessori per il reato di partecipazione ad associazione sovversiva, con tutte le conseguenze di legge,

ritenuto che in seguito all'istruttoria svolta ai sensi dell'articolo 6 dell'ordinanza 6 novembre 1942-XXI, n. 201, Košak Drago deve considerarsi rivoltoso ai sensi

**Odločbe**  
**Visokega komisarja za Ljubljansko**  
**pokrajino**

Št. 26.

**Določitev obveznih prispevkov**  
**v prid Zavodu za združništvo**  
**Ljubljanske pokrajine za leto 1943-XXI/XXII**

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na svojo naredbo z dne 30. aprila 1942-XX št. 82 o ustanovitvi Zavoda za združništvo Ljubljanske pokrajine in

smatrajoč, da se obvezni prispevki iz člena 5., št. 1, navedene naredbe za leto 1943-XXI/XXII lahko določijo v enaki višini kakor za leto 1942-XX/XXI,

**o d l o č a :**

Za leto 1943-XXI/XXII se obvezni prispevki iz št. 1 člena 5. naredbe z dne 30. aprila 1942-XX št. 82 o ustanovitvi Zavoda za združništvo Ljubljanske pokrajine določajo v enaki višini kakor za leto 1942-XX/XXI in sicer:

a) 100 lir za vsako zadrugo,

b) nadaljnji prispevek po L. 0.30 za vsakih 1000 lir donosne naložbe pri vseh kreditnih zadrugah oziroma zneska opravljenih poslov pri drugih zadrugah.

Nikakega prispevka ne plačujejo zadruge za vzrejo živine, za izkoriščanje pašnikov in za izposojanje kmetijskih in stavbenih strojev.

Ljubljana dne 6. aprila 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
**Emilio Grazioli**

86.

Št. 27.

**Zaplemba imovine upornika**  
**Košaka Draga**

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

glede na svoji naredbi z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201 in z dne 7. januarja 1943-XXI št. 2 o zaplembi imovine upornikov,

glede na predlog Zavoda za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini,

upoštevajoč, da je bil Košak Drago živ. Karla, bivajoč v Ljubljani, s sodbo Vojaškega vojnega sodišča Višjega poveljništva oboroženih sil «Slovenija-Dalmazia», oddelka v Ljubljani z dne 21. januarja 1943-XXI obsojen zaradi udeležbe pri prevratni združbi na 5 let ječe s pripadki, z vsemi zakonitimi posledicami,

upoštevajoč, da je po preiskavi, opravljeni po členu 6. naredbe z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201, šteti

dell'articolo 2 n. 3 lett. d) dell'ordinanza suddetta, e che pertanto i suoi beni sono soggetti a confisca,

**decreta:**

Sono confiscati tutti i beni mobili ed immobili, nulla escluso, di proprietà del rivoltoso Košak Drago di Carlo, e di Bezlaj Caterina, nato a Lubiana il 3 giugno 1905, ivi residente in via Vittorio Emanuele III n. 17, a favore dell'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana».

Si diffidano, ai sensi dell'articolo 7 ed a scanso delle sanzioni di cui all'articolo 8 dell'ordinanza 6 novembre 1942-XXI, n. 201, tutti gli eventuali detentori per qualsiasi titolo di cose mobili ed i debitori di Košak Drago di denunciare entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente decreto all'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana», piazza Napoleone n. 7/2, le cose possedute ed i debiti professati, con divieto di restituire al predetto o ad altri le cose o di procedere al pagamento, anche parziale, delle somme dovute.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 5 aprile 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
**Emilio Grazioli**

Košaka Draga za upornika po členu 2., št. 3, črki d) te naredbe in da je torej njegova imovina zaplenljiva,

**odloča:**

Zaplenja se vsa premična in nepremična imovina, brez izjeme, lastnina upornika Košaka Draga živ. Karla in živ. Bezlaj Katarine, roj. dne 3. junija 1905 v Ljubljani, biv. v Ljubljani, cesta V. Emanuela III. št. 17, v prid Zavoda za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini.

Pozivajo se po členu 7. in v izogib kazenskih odredb po členu 8. naredbe z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201 vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu in dolžniki Košaka Draga, naj prijavijo v 30 dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, Napoleonov trg 7/II, stvari, ki jih imajo in dolgove, katere mu dolgujejo, s prepovedjo vrniti njemu ali drugemu stvari ali dolgovani znesek tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 5. aprila 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
**Emilio Grazioli**

87.

Nº 28.

**Confisca dei beni appartenenti al rivoltoso Turk Dragutin**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, viste le proprie ordinanze 6 novembre 1942-XXI, n. 201 e 7 gennaio 1943-XXI, n. 2, concernenti la confisca dei beni appartenenti ai rivoltosi,

vista la proposta del Commissario civile circondariale di Lubiana in data 20 marzo 1943-XXI,

ritenuto che in seguito alla istruttoria svolta ai sensi dell'articolo 6 dell'ordinanza 6 novembre 1942-XXI, n. 201, Turk Dragutin di ignoto e di Antonia Turk — di Podpe: deve considerarsi rivoltoso ai sensi dell'articolo 2 dell'ordinanza medesima, e che pertanto i suoi beni sono soggetti a confisca,

**decreta:**

Sono confiscati tutti i beni mobili ed immobili, nulla escluso, di proprietà di Turk Dragutin di ignoto e di Antonia Turk, nato il 26 luglio 1913 a Preserje, domiciliato a Podpeč n. 1, operaio, a favore dell'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana».

Si diffidano, ai sensi dell'articolo 7 ed a scanso delle sanzioni di cui all'articolo 8 dell'ordinanza 6 novembre 1942-XXI, n. 201, tutti gli eventuali detentori per qualsiasi titolo di cose mobili ed i debitori di Turk Dragutin di denunciare entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente decreto all'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana», Piazza Napoleone n. 7/2,

št. 28.

**Zaplemba imovine upornika Turka Dragutina**

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

glede na svoji naredbi z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201 in z dne 7. januarja 1943-XXI št. 2 o zaplembi imovine upornikov,

glede na predlog okrajnega civilnega komisariata v Ljubljani z dne 20. marca 1943-XXI,

upoštevajoč, da je po preiskavi, opravljeni po členu 6. naredbe z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201, šteti Turka Dragutina nezn. očeta in Antonije Turk iz Podpeči za upornika po členu 2. nav. naredbe in da je torej njegova imovina zaplenljiva,

**odloča:**

Zaplenja se vsa premična in nepremična imovina, brez izjeme, lastnina upornika Turka Dragutina nezn. očeta in Antonije Turk, roj. 26. julija 1913 v Preserju, biv. v Podpeči št. 1, delavca, v prid Zavoda za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini.

Pozivajo se po členu 7. in v izogib kazenskih odredb po členu 8. naredbe z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201 vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu in dolžniki Turka Dragutina, naj prijavijo v 30 dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, Napoleonov trg 7/II, stvari,

le cose possedute ed i debiti professati, con divieto di restituire al predetto o ad altri le cose o di procedere al pagamento, anche parziale, delle somme dovute.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, il 5 aprile 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Emilio Grazioli

ki jih imajo in dolgove, katere mu dolgujejo, s prepovedjo vrniti njemu ali drugemu stvari ali dolgovanj znesek tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 5. aprila 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Emilio Grazioli

88.

N° 29.

### Confisca dei beni appartenenti al rivoltoso Petelin Stanislao-Giovanni

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana,

viste le proprie ordinanze 6 novembre 1942-XXI, n. 201 e 7 gennaio 1943-XXI, n. 2, concernenti la confisca dei beni appartenenti ai rivoltosi,

vista la proposta del Commissario civile circondariale di Lubiana in data 20 marzo 1943-XXI,

ritenuto che in seguito alla istruttoria svolta ai sensi dell'articolo 6 dell'ordinanza 6 novembre 1942-XXI, n. 201, Petelin Stanislao-Giovanni fu Andrea — di Kamnik di Preserje deve considerarsi rivoltoso ai sensi dell'articolo 2 dell'ordinanza medesima e che pertanto i suoi beni sono soggetti a confisca,

**decreta:**

Sono confiscati tutti i beni mobili ed immobili, nulla escluso, di proprietà di Petelin Stanislao-Giovanni fu Andrea e di Francesca Peršin, nato il 20 gennaio 1924 a Kamnik di Preserje, ivi domiciliato al n. 50, studente, a favore dell'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana».

Si diffidano, ai sensi dell'articolo 7 ed a scanso delle sanzioni di cui all'articolo 8 dell'ordinanza 6 novembre 1942-XXI, n. 201, tutti gli eventuali detentori per qualsiasi titolo di cose mobili ed i debitori di Petelin Stanislao-Giovanni di denunciare entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente decreto all'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana», Piazza Napoleone n. 7/2, le cose possedute ed i debiti professati, con divieto di restituire al predetto o ad altri le cose o di procedere al pagamento, anche parziale, delle somme dovute.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, il 5 aprile 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
Emilio Grazioli

št. 29.

### Zaplemba imovine upornika Petelina Stanka- Ivana

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

glede na svoji naredbi z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201 in z dne 7. januarja 1943-XXI št. 2 o zaplembi imovine upornikov,

glede na predlog okrajnega civilnega komisariata v Ljubljani z dne 20. marca 1943-XXI,

upoštevajoč, da je po preiskavi, opravljeni po členu 6. naredbe z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201, šteti Petelina Stanka-Ivana pok. Andreja iz Kamnika pri Preserju za upornika po členu 2. nav. naredbe in da je torej njegova imovina zaplenljiva,

**odloča:**

Zaplenja se vsa premična in nepremična imovina, brez izjeme, lastnina upornika Petelina Stanka-Ivana pok. Andreja in Frančiške Peršin, roj. 20. januarja 1924 v Kamniku pri Preserju, biv. tamkaj na št. 50, dijaka, v prid Zavoda za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini.

Pozivajo se po členu 7. in v izogib kazenskih odredb po členu 8. naredbe z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201 vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu in dolžniki Petelina Stanka-Ivana, naj prijavijo v 30 dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, Napoleonov trg 7/II, stvari, ki jih imajo in dolgove, katere mu dolgujejo, s prepovedjo vrniti njemu ali drugemu stvari ali dolgovanj znesek tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 5. aprila 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
Emilio Grazioli

Nº 30.

### Confisca dei beni appartenenti al rivoltoso Encer Luigi

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, viste le proprie ordinanze 6 novembre 1942-XXI, n. 201 e 7 gennaio 1943-XXI, n. 2, concernenti la confisca dei beni appartenenti ai rivoltosi,

vista la proposta del Commissario civile circondariale di Lubiana in data 20 marzo 1943-XXI,

ritenuto che in seguito alla istruttoria svolta ai sensi dell'articolo 6 dell'ordinanza 6 novembre 1942-XXI, n. 201, Encer Luigi di Francesco — di Kamnik deve considerarsi rivoltoso ai sensi dell'articolo 2 dell'ordinanza medesima, e che pertanto i suoi beni sono soggetti a confisca,

#### decreta:

Sono confiscati tutti i beni mobili ed immobili, nulla escluso, di proprietà di Encer Luigi, di Francesco e fu Giovanna Mohor, nato il 18-7-1905 a Kamnik, ivi domiciliato al n. 59, operaio, a favore dell'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana».

Si diffidano, ai sensi dell'articolo 7 ed a scanso delle sanzioni di cui all'articolo 8 dell'ordinanza 6 novembre 1942-XXI, n. 201, tutti gli eventuali detentori per qualsiasi titolo di cose mobili ed i debitori di Encer Luigi di denunciare entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente decreto all'«Ente per l'amministrazione, la liquidazione e l'assegnazione dei beni confiscati ai rivoltosi della provincia di Lubiana», Piazza Napoleone n. 7/2, le cose possedute ed i debiti professati, con divieto di restituire al predetto o ad altri le cose o di procedere al pagamento, anche parziale, delle somme dovute.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, il 5 aprile 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
**Emilio Grazioli**

Št. 30.

### Zaplemba imovine upornika Encerja Alojza

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

glede na svoji naredbi z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201 in z dne 7. januarja 1943-XXI št. 2 o zaplembi imovine upornikov,

glede na predlog okrajnega civilnega komisariata v Ljubljani z dne 20. marca 1943-XXI,

upoštevajoč, da je po preiskavi, opravljeni po členu 6. naredbe z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201, šteti Encerja Alojza živ. Franca iz Kamnika za upornika po členu 2. nav. naredbe in da je torej njegova imovina zaplenljiva,

#### odloča:

Zaplenja se vsa premična in nepremična imovina, brez izjeme, lastništva upornika Encerja Alojza živ. Franca in pok. Ivane Mohor, roj. 18. 7. 1905 v Kamniku, biv. tamkaj na št. 59, delavca, v prid Zavoda za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini.

Pozivajo se po členu 7. in v izogib kazenskih odredb po členu 8. naredbe z dne 6. novembra 1942-XXI št. 201 vsi morebitni imetniki premičnin po katerem koli naslovu in dolžniki Encerja Alojza, naj prijavijo v 30 dneh od dne objave te odločbe Zavodu za upravljanje, likvidacijo in dodeljevanje imovine, zaplenjene upornikom v Ljubljanski pokrajini, Napoleonov trg 7/II, stvari, ki jih imajo in dolgove, katere mu dolgujejo, s prepovedjo vrniti njemu ali drugemu stvari ali dolgovani znesek tudi le deloma plačati.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 5. aprila 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
**Emilio Grazioli**

# Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

## Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 28 del 7 aprile 1943-XXI. E. F.

Priloga k 28. kosu z dne 7. aprila 1943-XXI. E. F.

### INSERZIONI - OBJAVE

#### Autorità giudiziarie

Og 10/43-3. 256

#### Ammortizzazione.

Su richiesta di Antonio Turk, Vel. Škerjanče 2, viene avviata la procedura di ammortizzazione del libretto di risparmio n. 11150, rilasciato dalla Cassa di risparmio e credito per Kandija e dintorni, c. a g. ill. in Novo mesto, al nome di «Turk Anton, Vel. Škerjanče 2» e portante l'importo di 30090.30 L. che assennatamente è stato sottratto all'istante. Si diffida l'attuale detentore a far valere eventuali suoi diritti al titolo anzidetto entro 6 mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso detto termine il libretto di cui sopra si dichiarerà privo di valore.

Tribunale Civile e Penale,  
sez. V, di Novo mesto  
il 23 marzo 1943-XXI.

#### Pubbliche Amministrazioni

No. 373/43. 258

Amm. delle foreste Kočevje — Vendita di legname di abete e faggio nel sett. 28 a, e, del terr. boschivo di Grčarice B.

#### Asta per la vendita di legname

L'Amministrazione provvisoria statale delle foreste espropriate di Lubiana, via Vittorio Emanuele III n. 1, venderà all'asta pubblica in iscritto che avrà luogo il 20 aprile 1943-XXI

865 m<sup>3</sup> di legno di fusto di essenza dolce

tagliato (tronchi interi) sulla strada Grčarice—Gotenica (sett. 28 del terreno boschivo di Grčarice B).

Le condizioni, i moduli per le offerte ed i chiarimenti si daranno presso la suddetta amministrazione.

L'Amministrazione provvisoria statale delle foreste espropriate di Lubiana  
il 3 aprile 1943-XXI.

#### Sodna oblastva

Og 10/43-3. 258

#### Uvedba amortizacije.

Po prošnji Turka Antona, Vel. Škerjanče 2, se uvaja postopek za amortizacijo hranilne knjižice št. 11150 Hranilnice in posojilnice za Kandijo in okolico, zadruga z neomejenim jamstvom v Kandiji, Novo mesto, glaseče se na Turka Antona, Vel. Škerjanče 2, z vlogo L. 30.090.30, ki mu je bila baje ukradena, in se njen sedanji imetnik poziva, da najkasneje v roku 6 mesecev od dneva razglasta uveljavi svoje pravice, ker bi se sicer po preteku tega roka izreklo, da je navedena knjižica brez moči.

Okrožno sodišče v Novem mestu, odd. V.,  
dne 23. marca 1943-XXI.

#### Razna oblastva

Št. 373/43. 258

Predmet: G. u. Kočevje — Prodaja jelovine in bukovine v odd. 28 a, e, revir Grčarice B.

#### Dražba lesa.

Začasna državna uprava razlaščenih gozdov v Ljubljani, Cesta Viktorja Emanuela III, št. 1, prodaja javni pismeni dražbi dne 20. aprila 1943-XXI

865 m<sup>3</sup> mehke hlodovine, posekane (v celih deblih) ob cesti Grčarice—Gotenica (oddelek 28 revirja Grčarice B).

Pogoji, tiskovine in pojasnila so na razpolago pri gornji upravi.

Začasna državna uprava razlaščenih gozdov v Ljubljani  
dne 3. aprila 1943-XXI.

#### Commerciali

257

#### Convocazione della XXII assemblea generale ordinaria

che sarà tenuta dalla «SALUS» S. A. LUBIANA il 28 aprile 1943 alle ore 15.30 nella sede sociale, Cigaletova n. 5, col seguente ordine del giorno:

1. Relazione del Consiglio di amministrazione.
  2. Relazione del Consiglio di sorveglianza.
  3. Approvazione del bilancio per il 1942 e distribuzione dell'utile netto.
  4. Elezione dei membri del Consiglio di amministrazione e del Consiglio di sorveglianza.
  5. Eventuali.
- Annotatione: In base al § 17 dello statuto sociale il possesso di dieci azioni autorizza ad 1 voto. Le azioni si devono depositare non più tardi del 22 aprile 1943 presso la cassa sociale, via Cigaletova 5.

Lubiana, 3 aprile 1943.  
Il Consiglio di amministrazione.

\* 259

#### Convocazione della XII assemblea generale ordinaria della

S. A. «ELEKTROINDUSTRIJA» in LUBIANA

che avrà luogo il 29 aprile 1943 alle ore 11.30 nella sede sociale in Lubiana, via Ariella Rea 13.

Ordine del giorno:  
1. Deliberazione sulla relazione annuale del Consiglio di amministrazione.

2. Approvazione del bilancio consuntivo del 1942.

3. Eventuali.  
Le azioni devono depositarsi almeno sei giorni prima dell'assemblea generale presso la Cassa della Società in Lubiana.

Lubiana, 2 aprile 1943-XXI.  
Il Consiglio di amministrazione.

\* 245-3-3

#### Diffida ai creditori.

In base al § 67 della legge sulle cooperative economiche si rende noto, che la

CASSA DI RISPARMIO COOPERATIVA consorzio a garanzia limitata in Lubiana si è sciolta e messa in liquidazione il 18 marzo 1943.

#### Trgovinske zadeve

257

#### Vabilo

na XXII. redni občni zbor delničarjev SALUS D. D. V LJUBLJANI,

ki bo v družbeni pisarni v Ljubljani, Cigaletova ulica št. 5 dne 28. aprila 1943 ob 15.30 s sledečim

dnevni redom:

1. Poročilo upravnega odbora o poslovnem letu 1942.
2. Poročilo nadzornega odbora.
3. Odobritev zaključnih računov za l. 1942, in sklepanje o razdelitvi čistega dobička.
4. Volitve upravnega in nadzornega odbora.
5. Slučajnosti.

Pripomba: V smislu § 17. družbenih pravil upravičuje 10 delnic do enega glasu. Delnice je treba založiti najpozneje do 22. aprila 1943 pri družbeni blagajni v Cigaletovi ulici 5.

Ljubljana dne 3. aprila 1943.  
Upravni svet.

\* 259

#### Vabilo

na XII. redni občni zbor, ki ga bo imela

«ELEKTROINDUSTRIJA», d. d. LJUBLJANA,

v četrtek dne 29. aprila 1943 o poli dvanajsti v družbeni pisarni v Ljubljani, Cesta Arielle Rea 13.

Dnevni red:

1. Sklepanje o letnem poročilu upravnega sveta.
2. Odobritev bilance za leto 1942.
3. Slučajnosti.

Delnice je založiti najkasneje 6 dni pred občnim zborom pri družbeni blagajni v Ljubljani. V Ljubljani 2. aprila 1943.

Upravni svet.

\* 245-3-3

#### Poziv upnikom.

Po § 67. zakona o gospodarskih združenjih objavljamo, da se je

ZADRUŽNA HRANILNICA zadruga z omejenim jamstvom v Ljubljani

razdružila in prešla 18. marca 1943 v likvidacijo.

Hkrati se pozivajo vsi upniki,

Contemporaneamente si diffidano tutti i creditori a insinuare le loro pretese nei confronti della Cassa di Risparmio Cooperativa c. a g. l. nel termine di mesi sei a decorrere dal giorno di questa pubblicazione.

**I liquidatori**

**Varie**

260

**Notificazione.**

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 079446, rilasciata

da prijaviyo svoje terjatve proti Zadružni hranilnici z. z. o. j. v roku šestih mesecev od dneva te objave.

**Likvidatorji**

**Razno**

260

**Objava.**

Izgubil sem osebno izkaznico št. 079446, izdano dne 17. febru-

il 17-II-1942-XX dal comune di Višnja gora al nome di «Rus Alojz» di Leskovec 3, comune di Višnja gora. Con la presente la dichiaro priva di valore.

**Luigi Rus**

253

**Notificazione.**

Mi è andato smarrito il libretto di circolazione della bicicletta (targa n. 189960) rilasciato al nome di Zavec Jakob' di Lubiana. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

**Giacomo Zavec**

arja 1942 od občine Višnja gora na ime Rus Alojz iz Leskovca 3, občina Višnja gora. Proglašam jo za neveljavno.

**Rus Alojz**

253

**Objava.**

Izgubil sem prometno knjižico za kolo (evid. št. tablice: 189960) na ime: Zavec Jakob iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

**Zavec Jakob**